

-申請指引-

-Guidance of Application-

申請船隻進入香港國際機場進口航道區許可證

**Application for Vessel's Entry Permit
into the Hong Kong International Airport Approach Areas**

為加快處理申請，當申請人向海事處遞交“船隻進入香港國際機場進口航道區許可證”（海事處表格編號：MD 516）的申請時，申請人可同時向民航處遞交有關申請書及所需文件（電子郵件：sr2@cad.gov.hk，傳真：2795 8469）。

To facilitate the application processing, when the applicant submit the Application for “Vessel's Entry Permit into the Hong Kong International Airport Approach Areas” (Marine Department Form No.: MD 516) to the Marine Department, the applicant can also submit the application form together with the required documents to the Civil Aviation Department simultaneously (Email: sr2@cad.gov.hk, Fax: 2795 8469).

根據《香港機場(障礙管制)條例》申請臨時豁免

**Application for Temporary Exemption under
the Hong Kong Airport (Control of Obstructions) Ordinance**

如船隻進入機場進口航道限制區後會作停留/拋錨及該船隻的高度超出香港法例第 301 章規定的機場高度限制，申請人須向民航處申請臨時豁免。詳情請參閱民航處網站：<https://www.cad.gov.hk/chinese/obstructions.html>

If the vessel will moor/anchor after entering the Airport Approach Restricted Area, and the height of the vessel will protrude the Airport Height Restriction prescribed under Cap. 301, the applicant is required to apply for temporary exemption from the Civil Aviation Department. Details is available at the Civil Aviation Department website at: <https://www.cad.gov.hk/english/obstructions.html>